

English

Troubleshooting

The unit does not operate.

- The AC power adaptor is disconnected.
- Incorrect battery polarity.
- Weak batteries.

Herringbone pattern, double images, stripes, fuzz picture, etc.

- Improper tuning or antenna setting.

Dotted lines or stripes

- Often caused by interference from other electric appliances.
- Adjust the strap antenna.

No sound from the speaker

- Volume is turned down completely.
- Weak batteries.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony service facility.

Specifications

Television system	B/G
Colour system	PAL
Channel coverage	VHF: 2 - 12 UHF: 21 - 69
Antenna	VHF/UHF strap antenna
Display format	Transmission type TN liquid crystal panel
Drive format	Passive matrix
Picture	2.2 inches measured diagonally
Output	Headphones: minijack Impedance 8 - 45 ohms
Power requirements	6 V DC
Power consumption	Approx. 3.2 W
Speaker	∅28 mm (1 1/8 in.) 0.13 W
Temperature range	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)
Dimensions	Approx. 81.1 x 153 x 43.4 mm (w/h/d) (3 1/4 x 6 1/8 x 1 3/4 in.) excl. projecting parts and controls
Strap length	Approx.1,300 mm (51 1/4 in.)
Mass	Approx. 210 g (7.4 oz), excl. batteries

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories
AC power adaptor AC-E60HG/LR6 (Size AA) alkaline battery

Español

Solución de problemas

La unidad no funciona.

- No ha conectado el adaptador de alimentación de CA.
- La polaridad de las pilas es incorrecta.
- Las pilas están agotadas.

Imagen cruzada, doble, a rayas, borrosa, etc.

- Sintonización o ajuste de antena incorrectos.

Lineas de puntos o estrias

- Con frecuencia, se deben a interferencias de otros aparatos eléctricos.
- Ajuste la antena tipo correa.

Ausencia de sonido del altavoz

- El volumen se encuentra totalmente apagado.
- Las pilas están agotadas.

Si desea realizar consultas o solucionar algún problema con respecto a la unidad, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Especificaciones

Sistema de televisión	B/G
Sistema de color	PAL
Cobertura de canales	VHF: 2 - 12 UHF: 21 - 69
Antena	Antena tipo correa VHF/UHF
Formato de pantalla	Panel de cristal líquido, transmisión tipo TN
Formato de transmisión	Matriz pasiva
Imagen	2.2 pulgadas medida diagonalmente
Salida	Auriculares: mini jack Impedancia 8 - 45 ohmios
Alimentación	6 V CC
Consumo de energía	3.2 W aprox.
Altavoz	∅28 mm. (1 1/8 pulgadas) 0,13 W
Escala de temperatura	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)
Dimensiones	81,1 x 153 x 43,4 mm. aprox. (an/al/f) (3 1/4 x 6 1/8 x 1 3/4 pulgadas) partes y controles externos no incluidos
Longitud de la antena tipo correa	1.300 mm. aprox. (51 1/4 pulgadas)
Peso	210 g. aprox. (7.4 oz), sin incluir las pilas

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios opcionales
Adaptador de alimentación de CA AC-E60HG/Pila alcalina tipo LR6 (AA)

Deutsch

Störungsbehebung

Das Fernsehgerät funktioniert nicht.

- Das Netzteil ist nicht angeschlossen.
- Die Batterien sind nicht polaritätsrichtig eingelegt.
- Die Batterien sind zu schwach.

Grätenmuster, Doppelbilder, Streifen, Bild verschwommen usw.

- Kanal oder Antenne ist nicht richtig eingestellt.

Gepunktete Linien oder Streifen

- Oft durch Interferenz von anderen elektrischen Geräten verursacht.
- Richten Sie die Antenne aus.

Kein Ton über den Lautsprecher

- Lautstärke ist vollständig heruntergedreht.
- Die Batterien sind zu schwach.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Kundendienst.

Technische Daten

Fernsehnorm	B/G
Farbsystem	PAL
Kanalbereich	VHF: 2 - 12 UHF: 21 - 69
Antenne	VHF/UHF-Bandantenne
Anzeigeformat	Übertragungstyp TN LCD
Steuerungsformat	Passive Matrix
Bild	Diagonale 2.2 Zoll
Ausgang	Kopfhörer: Minibuchse Impedanz 8 - 45 Ohm
Betriebsspannung	6 V Gleichstrom
Leistungsaufnahme	ca. 3.2 W
Lautsprecher	∅28 mm 0.13 W
Temperaturbereich	0 °C bis 40 °C
Abmessungen	ca. 81,1 x 153 x 43,4 mm (B/H/T) ohne vorstehende Teile und Bedienelemente
Länge der Bandantenne	ca. 1.300 mm
Gewicht	ca. 210 g ohne Batterien

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sonderzubehör
Netzteil AC-E60HG/LR6-Alkalibatterie (Größe AA)

Nederlands

Problemen oplossen

De TV werkt niet

- De netspanningsadapter is niet aangesloten.
- Onjuiste polariteit van de batterijen.
- De batterijen zijn bijna leeg.

Visgratenpatroon, dubbel beeld, strepen, vaag beeld, enz.

- Fijnafstemming of antenne-instelling is onjuist.

Gestippelde lijnen of strepen

- Dit wordt vaak veroorzaakt door storing van andere elektrische apparaten.
- Stel de antenneriem bij.

Geen geluid uit de luidspreker

- Het volume is volledig uitgezet.
- De batterijen zijn bijna leeg.

Als u vragen heeft of problemen met het apparaat ondervindt, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony vakhandelaar.

Technische gegevens

Televisiesysteem	B/G
Kleurensysteem	PAL
Zenderbereik	VHF: 2 - 12 UHF: 21 - 69
Antenne Weergave	VHF/UHF antenneriem Transmissietype TN liquid crystal paneel
Besturing Beeld	Passieve matrix ca 6 cm diagonaal
Uitvoer	Hoofdtelefoon: minijack Impedantie 8 - 45 ohms
Spanningsvereisten	6 V DC
Stroomverbruik	ca 3,2 W
Luidspreker	∅28 mm 0,13 W
Temperatuurbereik	0°C - 40°C
Afmetingen	ca 81,1 x 153 x 43,4 mm uitstekende delen en bedieningsknoppen niet meegerekend
Riemlengte	ca 1300 mm
Gewicht	ca 210 g , batterijen niet meegerekend

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zonder voorgaande mededeling voorbehouden.

Optionele accessoires
Netspanningsadapter AC-E60HG/LR6 (AA) alkaline batterijen

Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe

Guida alla soluzione dei problemi

Il televisore non funziona.

- L'alimentatore CA è scollegato.
- La polarità delle pile non corretta.
- Le pile sono scariche.

Immagine a spina di pesce, doppia, a strisce, molto confusa, ecc.

- La sintonia o l'impostazione dell'antenna non sono corrette.

Righe o strisce a puntini

- Effetto causato spesso da interferenze da altri apparecchiature elettroniche.
- Regolare l'antenna flessibile.

Assenza di audio dal diffusore

- Il volume è completamente abbassato.
- Le pile sono scariche.

In caso di domande o problemi riguardanti l'apparecchio, contattare il centro di assistenza Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Sistema televisivo	B/G
Sistema di colore	PAL

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza*	Low VHF E2-C	Freq. da 48,25 a 82,25MHz Compresso Canale C
High VHF	E5-E12	Freq. da 175,25 a 224,25MHz
UHF	E21-E69	Freq. da 471,25 a 855,25MHz
2. Frequenza intermedia	Multi-Standard	FI-Video: 38.9MHz FI-Audio: 33.4MHz
3. Oscillatore locale	Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale	

Antenna Antenna flessibile VHF/UHF
Formato di visualizzazione Tipo di trasmissione pannello a cristalli liquidi

Immagine Matrice passiva
Uscita Cuffie: minipresa
Impedenza 8 - 45 ohm

Requisiti di alimentazione 6 V DC
Assorbimento Circa 3.2 W
Diffusore ∅28 mm
0.13 W

Gamma temperatura 0°C - 40°C

Dimensioni Circa 81.1 x 153 x 43.4 mm (l/a/p)
escluse le parti sporgenti e i comandi

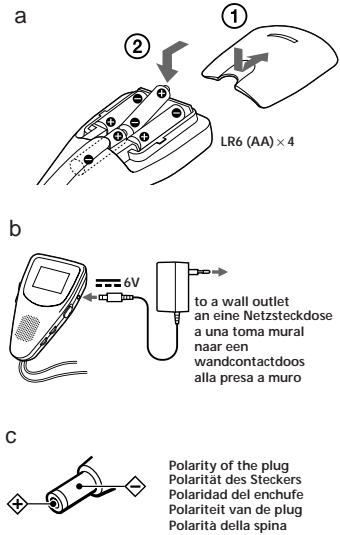
Lunghezza dell'antenna flessibile Circa 1300 mm

Peso Circa 210 g, escluse le pile

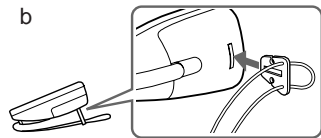
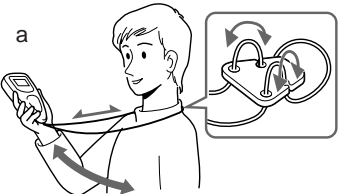
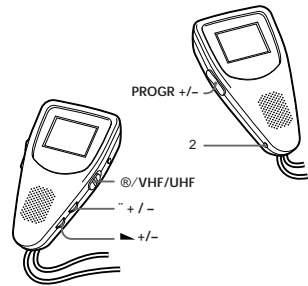
The design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
* "di cui al par.3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par.3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87"

Accessori in dotazione
Alimentatore CA AC-E60HG/Pile alcaline LR6 (formato AA)

A



B



English

WARNING**For general safety**

- Do not open the TV. The TV should be serviced by qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the TV, turn off the power switch and have the TV checked by qualified personnel before operating it any further.
- When carrying the TV with the strap antenna around your neck, always hold the TV in your hand or put it in your pocket. If the TV is not fixed or held securely, the TV could receive a shock or be caught between a door, causing the TV to malfunction or break.
- Watching the TV while driving could cause an accident, so when using the TV in a car, always park in a safe place first, and then watch the TV.

For safe installation

Do not place the TV

- in a hot place, near a heater or in a car with the windows closed (especially in summer) or in an extremely cold place
- in a place subject to excessive dust, moisture, vibration, electronic or radioactive interference
- near an AM radio or tuner, as visual or audio interference may occur

For safe operation

- Operate the TV only on 6 V DC for AC operation, use the recommended Sony AC power adaptor. Do not use any other type of AC power adaptors for the TV.
- Do not charge the batteries.
- When not using the TV for a long time, unplug the AC adaptor and/or remove the batteries.
- When using the AC adaptor, always connect/disconnect it by the plug. Do not pull out the plug by pulling on the cord.

For cleaning

Clean the TV with a slightly damp soft cloth. Use a mild household detergent. Never use strong solvents such as thinners or benzine as they may damage the finish of the cabinet.

If there is any question/problem not mentioned in this manual, please contact your nearest Sony dealer or authorized service center.

Power Sources**Alkaline Batteries**

See fig. A-a.

Battery Life: With continuous use, Sony AM3(N) alkaline batteries will last about 3.5 hours.

Note

When the picture becomes dimmer or the tuning does not lock into a channel, replace all the batteries with new ones.

House Current

See fig. A-b.

Note

Use only the recommended AC power adaptor. (For the polarity of the plug, see fig. A-c).

Operation (see fig. B)

- Set the @/VHF/UHF switch to VHF or UHF whichever band you want to watch.
- Press the PROGR +/- button to select a channel.
- Adjust the volume with the +/- dial.
- Adjust the brightness with the +/- dial.

To switch off the TV: Set the @/VHF/UHF switch to @.

To improve the broadcast reception: Extend the strap antenna and move the TV in every direction. You can also adjust the length of the strap. (See fig. B-a).

Listening with headphones: Connect headphones (not supplied) to the 2 (headphones) jack.

How to use the stand

See fig. B-b.

Deutsch

ACHTUNG**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Öffnen Sie das Fernsehgerät nicht. Das Fernsehgerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Wenn Sie das Fernsehgerät tragen und die Bandantenne um den Nacken gelegt haben, halten Sie das Gerät immer in der Hand, oder stecken Sie es in die Tasche. Wenn das Gerät nicht fest und sicher gehalten wird, könnten Sie damit irgendwo anstoßen oder hängenbleiben. In diesem Fall kann es zu Funktionsstörungen oder Schäden kommen.
- Wenn Sie beim Fahren fernsehen, kann es zu einem Unfall kommen. Wenn Sie das Gerät also im Auto verwenden wollen, parken Sie zunächst an einem verkehrssicheren Ort, bevor Sie es einschalten und fernsehen.

Aufstellung

- Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an Orten auf, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist
- Hitze, zum Beispiel nahe bei einer Heizung oder in einem in der Sonne geparkten Auto mit geschlossenen Fenstern, oder extremer Kälte
 - übermäßige viel Staub, Feuchtigkeit, Erschütterungen, elektronischen oder radioaktiven Interferenzen
 - in der Nähe eines AM-Radios oder Tuners, die Bild- oder Tonstörungen hervorrufen können.

Betrieb

- Betreiben Sie das Fernsehgerät nur an 6 V Gleichstrom, und verwenden Sie für Wechselstrombetrieb das empfohlene Netzteil von Sony.
- Verwenden Sie keine anderen Netzteile für das Fernsehgerät.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.
- Wenn Sie das Fernsehgerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es vom Netzteil, und/oder nehmen Sie die Batterien heraus.
- Wenn Sie das Netzteil lösen, ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel des Netzteils.

Reinigung

Reinigen Sie das Fernsehgerät mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Haushaltsreiniger angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünnler oder Benzin, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

Sollte ein Problem auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler oder einen autorisierten Kundendienst.

Stromquellen**Alkalibatterien**
Siehe Abb. A-a.

Lebensdauer der Batterie: Bei ununterbrochenem Gebrauch halten AM3(N)-Alkalibatterien von Sony etwa 3,5 Stunden.

Hinweis

Wenn das Bild schwächer wird oder kein Kanal fest eingestellt werden kann, tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

Netzstrom

Siehe Abb. A-b.

Hinweis

Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Netzteil. Die Polarität des Steckers ist in Abb. A-c angegeben.

Betrieb (siehe Abb. B)

- Stellen Sie den Schalter @/VHF/UHF auf VHF oder UHF, je nachdem, welchen Frequenzbereich Sie einstellen wollen.
- Wählen Sie mit der Taste PROGR +/- einen Kanal aus.
- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler +/- ein.
- Stellen Sie die Helligkeit mit dem Regler +/- ein.

So schalten Sie das Fernsehgerät aus: Stellen Sie den Schalter @/VHF/UHF auf @.

So verbessern Sie den Empfang: Ziehen Sie die Bandantenne aus, und bewegen Sie das Fernsehgerät in verschiedene Richtungen. Sie können auch die Länge der Antenne einstellen (siehe Abb. B-a).

Wiedergabe mit Kopfhörern: Schließen Sie Kopfhörer (nicht mitgeliefert) an die Buchse 2 (Kopfhörer) an.

So benutzen Sie den Ständer

Siehe Abb. B-b.

Español

ADVERTENCIA**Consejos generales de seguridad**

- No abra el televisor. Acuda a un servicio técnico cualificado para cualquier reparación.
- Si cae algún objeto o se vierte algún líquido sobre el televisor, apáguelo y acuda a un servicio técnico cualificado para comprobar su funcionamiento antes de volver a utilizarlo.
- Al llevar el televisor a la antena de correa al cuello, deberá sujetar la unidad con la mano o introduciría en un bolsillo. Si no va bien sujeto, el televisor podría sufrir una sacudida o quedarse atascado en una puerta, lo cual podría dar lugar a un mal funcionamiento o ruptura.
- El uso del televisor durante la conducción podría causar un accidente. Por tanto, estacione el vehículo en un lugar seguro antes de utilizar el televisor en un automóvil.

Para una instalación segura

No sitúe el televisor

- en un lugar caliente, cerca de una estufa o en un automóvil con las ventanillas cerradas (sobre todo en verano) o en un lugar extremadamente frío.
- en un lugar con cantidades excesivas de polvo, humedad, vibraciones o interferencias electrónicas o radioactivas.
- cerca de una radio o sintonizador AM, ya que podrían producirse interferencias visuales o de audio.

Para un uso seguro

- Utilice el televisor sólo con 6 V CC. Para el funcionamiento CA, emplee el adaptador de potencia CA Sony recomendado.
- Load de cualquier otro tipo de adaptador de potencia CA con el televisor.
- No cargue las pilas.
- Si no va a usar el televisor durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador CA y/o extraiga las pilas.
- Al utilizar el adaptador CA, deberá conectar/desconectarlo mediante el enchufe. No tire del cable para retirar el enchufe.

Para la limpieza

Limpie el televisor con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice disolventes fuertes como diluyentes o bencina, ya que pueden dañar el acabado de la unidad.

Si tiene cualquier duda/problema no mencionado en este manual, consulte al concesionario Sony o centro de servicio autorizado más cercano.

Fuentes de alimentación**Pilas alcalinas**

Consulte la ilustración A-a.

Duración de las pilas: En condiciones de uso continuo, la duración de las pilas alcalinas Sony AM3(N) es de 3,5 horas aproximadamente.

Note

Si la imagen se atenúa o la sintonización no se fija en un canal, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Corriente doméstica

Consulte la ilustración A-b.

Note

Utilice únicamente el adaptador de alimentación de CA recomendado. (Para la polaridad del enchufe, consulte la ilustración A-c.)

Funcionamiento (consulte la ilustración B)

- Ajuste el interruptor @/VHF/UHF en la posición VHF o UHF, en función de la banda que desee ver.
- Pulse el botón PROGR +/- para seleccionar un canal.
- Ajuste el volumen con el dial +/-.
- Ajuste el brillo con el dial +/-.

Para apagar el televisor: Ajuste el interruptor @/VHF/UHF en la posición @.

Para mejorar la recepción de la emisión: Extienda la antena tipo correa y mueva la unidad en cualquier dirección. También es posible ajustar la longitud de la correa. (Consulte la ilustración B-a).

Escucha con auriculares: Conecte los auriculares (no suministrados) a la toma 2 (auriculares).

Cómo utilizar el soporte
Consulte la ilustración B-b

Nederlands

WAARSCHUWING**Algemene veiligheid**

- Maak de TV niet open. De TV dient uitsluitend door erkend onderhoudspersoneel nagekeken te worden.
- Als een voorwerp of vloeistof in de TV valt, schakel u de stroom uit en laat u de TV door erkend onderhoudspersoneel nakijken alvorens er verder gebruik van te maken.
- Wanneer u de TV met de antenneriem om uw nek draagt, dient u de TV altijd in uw handen of in uw zak te houden. Als de TV niet goed neergezet of vastgehouden wordt, kan de TV een schok krijgen of tussen een deur geklemd raken, waardoor de TV beschadigd kan worden of kapot kan gaan.
- Naar de TV kijken terwijl u aan het autorijden bent, kan een ongeluk veroorzaken. Als u de TV dus in een auto wilt gebruiken, dient u eerst op een veilige plaats te parkeren alvorens naar de TV te gaan kijken.

Veilige plaatsing

Plaats de TV niet

- in een zeer warme omgeving, vlakbij de verwarming, in een auto met de ramen dicht (vooral niet in de zomer) of in een zeer koude omgeving
- in een omgeving waar het zeer stoffig of vochtig is of waar zich trillingen en elektronische of radio-actieve storingen voordoen
- in de buurt van een AM-radio of -tuner, aangezien deze storingen in beeld en geluid kunnen voorkomen

Veilige bediening

- Gebruik de TV uitsluitend bij 6 V DC voor gebruik op de netspanning en gebruik de aanbevolen Sony netspanningsadapter. Gebruik voor deze TV geen andere typen netspanningsadapters.
- Laad de batterijen niet op.
- Als u de TV een lange tijd niet gebruikt, haalt u de netspanningsadapter uit de wandcontactdoos en neemt u de batterijen eruit.
- Als u de netspanningsadapter gebruikt, dient u dit altijd via de stekker in te voeren en uit te nemen.
- Haal de stekker er nooit uit door aan de kabel te trekken.

Onderhoud

Reinig de TV met een vochtige, zachte doek. Gebruik een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit sterke oplosmiddelen zoals verdunner of wasbenzine, aangezien hierdoor de afwerking van de behuizing beschadigd kan raken.

Als u een vraag heeft of als zich een probleem voordoet dat niet in deze handleiding beschreven staat, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sonydealer of een erkende vakhandelaar.

Spanningsbronnen**Alkaline batterijen**

Zie fig. A-a.

Levensduur batterijen: bij voortdurend gebruik gaan de Sony AM3(N) alkaline batterijen ongeveer 3,5 uur mee.

Opmerking

Wanneer het beeld minder scherp wordt of niet meer goed op een zender afgesteld kan worden, dient u de batterijen te vervangen.

Netspanning

Zie fig. A-b.

Opmerking

Gebruik uitsluitend de aanbevolen netspanningsadapter. (Raadpleeg fig. A-c voor de polariteit van de plug).

Bediening (zie fig. B)

- Zet de @/VHF/UHF-schakelaar op VHF of UHF, afhankelijk van de band waar u naar wilt kijken.
- Druk op de knop PROGR +/- om een zender te selecteren.
- Stel het volume bij door middel van de +/- schijf.
- Stel de helderheid bij door middel van de +/- schijf.

De TV uitschakelen: Zet de @/VHF/UHF-schakelaar op @.

De ontvangst verbeteren: Vouw de antenneriem volledig uit en beweeg de TV in elke richting. U kunt tevens de lengte van de riem bijstellen. (Zie fig. B-a).

Met de hoofdtelefoon luisteren: Sluit de hoofdtelefoon (niet meegeleverd) op de 2 (hoofdtelefoon) ingangen aan.

De standaard gebruiken

Zie fig. B-b.

Italiano

AVVERTENZA**Regole di sicurezza generali**

- Non aprire l'apparecchio TV. Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Se dovessero penetrare solidi o liquidi all'interno dell'apparecchio, scollegare l'alimentazione e far controllare l'apparecchio TV da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si trasporta il televisore con l'antenna flessibile intorno al collo, tenere sempre l'apparecchio sulla mano oppure metterlo in tasca. Se l'apparecchio non è ben fissato o tenuto saldamente, potrebbe ricevere delle scosse o venir incastrato nella porta, con conseguenti guasti di funzionamento o rottura.
- Se si guarda la televisione durante la guida si possono provocare incidenti. Parcheggiare sempre prima l'auto e solo dopo guardare i programmi televisivi.

Per un'installazione sicura

Non collocare il televisore

- in un luogo caldo, vicino a un riscaldamento o in un'automobile con i finestrini chiusi (specialmente d'estate), né in luoghi estremamente freddi
- in un luogo esposto a polvere eccessiva, umidità, vibrazioni, interferenze di natura elettronica o radioattiva
- vicino a una radio o a un sintonizzatore AM, in quanto potrebbero verificarsi interferenze visive o sonore.

Per un funzionamento sicuro

- Utilizzare il televisore solo con corrente CC a 6 V; per il funzionamento con corrente CA, usare l'apposito alimentatore CA della SONY. Non utilizzare altri tipi di alimentatori CA per il presente apparecchio TV.
- Non caricare le pile.
- Se non si intende utilizzare il televisore per un lungo periodo di tempo, scollegare l'alimentatore CA e/o estrarre le pile.
- Se si utilizza l'alimentatore CA, assicurarsi di collegarlo e scollegarlo sempre afferRANDO la spina, non tirare mai il cavo stesso.

Mantenzione

Pulire il televisore con un panno morbido leggermente inumidito. Usare un comune detergente delicato. Non utilizzare mai solventi come trementina o benzina, in quanto potrebbero rovinare il rivestimento esterno.

In caso di domande o problemi non contemplati nel presente manuale, contattare il rivenditore Sony o il centro di assistenza autorizzato più vicini.

Alimentazione**Pile alcaline**

Vedere la figura A-a.

Durata delle pile: Con un uso continuato, le pile alcaline Sony AM3(N) durano circa 3 ore e mezza.

Note

Quando l'immagine si oscura o non si riesce a sintonizzare stabilmente un particolare canale, sostituire le pile.

Corrente domestica

Vedere la figura A-b.

Note

Usare esclusivamente l'alimentatore CA raccomandato. (Per la corretta polarità della spina, vedere la figura A-c.)

Funzionamento (vedere la figura B)

- Impostare l'interruttore @/VHF/UHF su VHF o UHF, in funzione della banda che si desidera guardare.
- Premere il tasto PROGR +/- per selezionare un canale.
- Regolare il volume mediante la manopola +/-.
- Regolare la luminosità mediante la manopola +/-.

Per spegnere il televisore: Impostare l'interruttore @/VHF/UHF su @.

Per migliorare la ricezione: Allungare l'antenna flessibile e spostare l'apparecchio in tutte le direzioni. La lunghezza dell'antenna flessibile può essere aumentata. (Vedere la figura B-a).

Ascolto con le cuffie: Collegare le cuffie (non in dotazione) alla presa 2 (cuffie).

Uso del supporto

Vedere la figura B-b.